

Lev

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּהֵן וַיִּתְּנוּ מִחֲתָתוֹ אִישׁ וְאָבִיהוּא נָדָב אֶהֱרֹן בְּנֵי-וַיִּקְחוּ 1
in-them and-put his-censer each and-Abihu Nadab Aaron the-sons-of- and-took
[H2004](#) [H5414](#) [H4289](#) [H0376](#) [H0030](#) [H5070](#) [H0175](#) [H3947](#)
לֹא אֲשֶׁר זָרָה אֵשׁ יְהוָה לִפְנֵי וַיִּקְרְבוּ קִטְרֶת עָלֶיהָ וַיִּשִׂמוּ אֵשׁ
not which strange fire YHWH before and-offered incense upon-it and-placed fire
[H3808](#) [H0784](#) [H3068](#) [H6440](#) [H7126](#) [H7004](#) [H0784](#)

אֹתָם: צִוָּה
them he-commanded
[H0853](#) [H6680](#)

And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took each of them his censer, and put fire therein, and laid incense thereon, and offered strange fire before Jehovah, which he had not commanded them.

לִפְנֵי וַיָּמָתוּ אֹתָם וַתֹּאכַל יְהוָה מִלִּפְנֵי אֵשׁ וַתֵּצֵא 2
before and-they-died them and-consumed YHWH from-before fire and-came-out
[H6440](#) [H4191](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0784](#) [H3318](#)
יְהוָה:
YHWH
[H3068](#)

And there came forth fire from before Jehovah, and devoured them, and they died before Jehovah.

בְּקִרְבִּי לֵאמֹר וַיְהוָה דִּבֶּר אֲשֶׁר-הוּא אֶהֱרֹן אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר 3
by-those-near-to-me saying YHWH spoke is-what- this Aaron to- Moses and-said
[H7138](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1931](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)
וַיִּדַם אֶכְבֵּד הָעָם כָּל-פְּנֵי וְעַל-אֶקְדֹּשׁ
and-was-silent I-will-be-glorified the-people all- the-face-of and-upon- I-will-be-sanctified
[H3513](#) [H3605](#) [H6440](#) [H6942](#)
אֶהֱרֹן:
Aaron
[H0175](#)

Then Moses said unto Aaron, This is it that Jehovah spake, saying, I will be sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified. And Aaron held his peace.

דָּד עֲזִיאל בְּנֵי אֶלְצָפָן וְאֵל מִישָׁאֵל אֶל-מֹשֶׁה וַיִּקְרָא 4
the-uncle-of Uzziel the-sons-of Elzaphan and-to Mishael to- Moses and-called
[H1730](#) [H5816](#) [H0469](#) [H0413](#) [H4332](#) [H0413](#) [H4872](#) [H7121](#)
פְּנֵי-מֵאֵת אַחֵיכֶם אֶת-שָׂאוּ קָרְבוֹ אֲלֵהֶם וַיֹּאמֶר אֶהֱרֹן
the-face-of- from- your-brothers - carry draw-near to-them and-said Aaron
[H6440](#) [H0854](#) [H0251](#) [H0853](#) [H5375](#) [H7126](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0175](#)
לְמַחֲנֵה: מְחוּץ אֶל-הַקֹּדֶשׁ
the-camp outside to- the-sanctuary
[H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H6944](#)

And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them, Draw near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.

5 וַיִּקְרְבוּ וַיִּשְׂאֵם וּבְכַתְנֹתָם אֶל-מַחוּץ לַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר
 spoke as the-camp outside to- in-their-tunics and-carried-them and-they-drew-near
[H01696](#) [H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H3801](#) [H5375](#) [H7126](#)

מֹשֶׁה:
 Moses
[H4872](#)

So they drew near, and carried them in their coats out of the camp, as Moses had said.

6 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן וְלֵאלֶעָזָר וְלִיִּתְמָר וּלְבָנָיו רְאֵשִׁיכֶם אֲל-
 not- your-heads his-sons and-to-Ithamar and-to-Eleazar Aaron to- Moses and-said
[H0408](#) [H0385](#) [H0499](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

וּתְפָרְעוּ וּבְגָדֵיכֶם לֹא-תִפְרְמוּ וְלֹא תָמוּתוּ וְעַל
 and-upon you-shall-die and-not you-shall-tear not- and-your-garments you-shall-uncover
[H4191](#) [H3808](#) [H6533](#) [H3808](#)

כָּל-הָעֵדָה יִבְכּוּ אֶת-הַשְּׂרָפָה אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוָה: וְיִשְׂרָאֵל כָּל-
 Israel the-house-of all- but-your-brothers he-will-be-angry the-congregation all-
[H3478](#) [H3605](#) [H0251](#) [H7107](#) [H5712](#) [H3605](#)

יְבַכּוּ אֶת-הַשְּׂרָפָה אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוָה:
 shall-weep - the-burning which burned YHWH
[H0853](#) [H1058](#) [H8316](#) [H8313](#) [H3068](#)

And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons, Let not the hair of your heads go loose, neither rend your clothes; that ye die not, and that he be not wroth with all the congregation: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which Jehovah hath kindled.

7 וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצְאוּ תָמוּתוּ כִי-
 for- you-die lest- you-shall-go-out not meeting the-tent-of and-from-the-entrance-of
[H4191](#) [H6435](#) [H3318](#) [H3808](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

שֶׁמֶן מִשְׁחַת יְהוָה עָלֵיכֶם וַיַּעֲשׂוּ כַּדְבָר מֹשֶׁה:
 the-oil-of the-anointing-of YHWH upon-you and-they-did according-to-the-word-of Moses
[H8081](#) [H3068](#) [H1697](#) [H4872](#)

פ
 P

And ye shall not go out from the door of the tent of meeting, lest ye die; for the anointing oil of Jehovah is upon you. And they did according to the word of Moses.

8 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר:
 and-spoke YHWH to- Aaron saying
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Aaron, saying,

9 וַיִּינֹךְ וְשָׂרַךְ אֶל-וּתְשַׁתְּ וְאַתָּה וּבְנֵיךָ אִתְּךָ
 with-you and-your-sons you you-shall-drink not- and-strong-drink wine
[H0854](#) [H8354](#) [H0408](#) [H7941](#) [H3196](#)

כִּבְאֲכֶם אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד וְלֹא תָמוּתוּ עוֹלָם חֻקַּת
 forever a-statute-of you-shall-die and-not meeting the-tent-of into- when-you-come
[H5769](#) [H2708](#) [H4191](#) [H3808](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H0935](#)

לְדֹרֹתֵיכֶם:
 to-your-generations
[H1755](#)

Drink no wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tent of meeting, that ye die not: it shall be a statute for ever throughout your generations:

הַטָּמֵא	וּבֵין	הַחֹל	וּבֵין	הַקֹּדֶשׁ	בֵּין	וּלְהַבְדִּיל	10
the-unclean	and-between	the-common	and-between	the-holy	between	and-to-distinguish	
H2931	H0996	H2455	H0996	H6944	H0996	H0914	
					הַטָּהוֹר:	וּבֵין	
					the-clean	and-between	
					H2889	H0996	

and that ye may make a distinction between the holy and the common, and between the unclean and the clean;

יְהוָה	דִּבֶּר	אֲשֶׁר	הַחֻקִּים	כָּל-	אֵת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת-	וּלְהוֹרֹת	11
YHWH	spoke	which	the-statutes	all-	-	Israel	the-sons-of	-	and-to-teach	
H3068	H1696		H2706	H3605	H0853	H3478			H0853	
						פ	מֹשֶׁה:	בְּיַד-	אֲלֵיהֶם	
						P	Moses	by-the-hand-of-	to-them	
							H4872	H3027	H0413	

and that ye may teach the children of Israel all the statutes which Jehovah hath spoken unto them by Moses.

הַנּוֹתָרִים	בְּנֵיוֹ	וְאִיתָמָר	וְאֶל-	אֶלְעָזָר	וְאֶל	אֶהֱרֹן	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיְדַבֵּר	12
the-remaining	his-sons	Ithamar	and-to-	Eleazar	and-to	Aaron	to-	Moses	and-spoke	
H3498		H0385	H0413	H0499	H0413	H0175	H0413	H4872	H1696	
וְאָכְלָהּ	יְהוָה	מֵאֵשׁ	הַנּוֹתָרֹת	הַמִּנְחָה	אֶת-	קָחִי				
and-eat-it	YHWH	from-the-fire-offerings-of	the-remaining	the-grain-offering	-	take				
H0398	H3068	H0801	H3498	H4503		H0853	H3947			
			הוא:	קִדְשִׁים	קֹדֶשׁ	כִּי	הַמִּזְבֵּחַ	אֵצֶל	מִצּוֹת	
			it	of-holies	holy	for	the-altar	beside	unleavened	
			H1931	H6944	H6944		H4196	H0681	H4682	

And Moses spake unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left, Take the meal-offering that remaineth of the offerings of Jehovah made by fire, and eat it without leaven beside the altar; for it is most holy;

בְּנֵיךָ	וְחֶק-	חֻקְךָ	כִּי	קֹדֶשׁ	בְּמָקוֹם	אֹתָהּ	וְאָכְלֹתֶם	13
your-sons	and-the-due-of-	your-due	for	holy	in-a-place	it	and-you-shall-eat	
	H2706	H2706		H6918	H4725	H0853	H0398	
	צִוִּיתִי:	כֵּן	כִּי-	יְהוָה	מֵאֵשׁ		הוא	
	I-was-commanded	so	for-	YHWH	from-the-fire-offerings-of		it	
	H6680			H3068	H0801		H1931	

and ye shall eat it in a holy place, because it is thy portion, and thy sons' portion, of the offerings of Jehovah made by fire: for so I am commanded.

14 וְאֵת־ חֹהֵהַתְּנוּפָה וְאֵת־ שׁוֹקְהַתְּנוּפָה וְאֵת־הַזֶּאֱכָלוֹ
 and- the-wave-offering the-thigh-of you-shall-eat
[H0853](#) [H8573](#) [H0398](#) [H2373](#) [H8641](#) [H7785](#)

בְּמָקוֹם טָהוֹר אַתָּה וּבְנֵיךָ וּבָנֹתֶיךָ אִתְּךָ כִּי־חֲקֹךָ
 in-a-place clean you and-your-sons and-your-daughters with-you for-your-due
[H4725](#) [H2889](#) [H1323](#) [H0854](#) [H2706](#)

וְחֲקֹךָ וּבְנֵיךָ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 and-the-due-of your-sons your-sons the-peace-offerings-of
[H2706](#) [H5414](#) [H8002](#) [H2077](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 the-sons-of Israel
[H3478](#)

And the wave-breast and the heave-thigh shall ye eat in a clean place, thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for they are given as thy portion, and thy sons' portion, out of the sacrifices of the peace-offerings of the children of Israel.

15 שׁוֹקְהַתְּנוּפָה וְחֹהֵהַתְּנוּפָה וְאֵשֵׁי־עַל
 the-thigh-of the-contribution the-fire-offerings-of upon
[H7785](#) [H8641](#) [H0801](#) [H2373](#) [H8573](#)

הַחֲלֵבִים יָבִיאוּ לְהַגִּיף לְתַנּוּפָה לְפָנֵי יְהוָה וְהָיָה
 the-fat-pieces they-shall-bring to-wave a-wave-offering before YHWH and-it-shall-be
[H2459](#) [H0935](#) [H8573](#) [H6440](#) [H3068](#) [H1961](#)

לְךָ וּלְבָנֶיךָ אִתְּךָ עֹלָם כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:
 for-you and-for-your-sons with-you as-a-statute-of- forever as with-you YHWH
[H2706](#) [H0854](#) [H5769](#) [H6680](#) [H3068](#)

The heave-thigh and the wave-breast shall they bring with the offerings made by fire of the fat, to wave it for a wave-offering before Jehovah: and it shall be thine, and thy sons' with thee, as a portion for ever; as Jehovah hath commanded.

16 וְאֵת־שְׂעִיר־הַחַטָּאת דִּלְגָשׁ דָּרַשׁ מֹשֶׁה וַיִּבְהַעַן
 and- the-male-goat-of the-sin-offering diligently he-sought Moses and-behold
[H0853](#) [H1875](#) [H1875](#) [H4872](#) [H2009](#)

שָׂרָף וַיִּקְצַף עָלָיו אֵלְעָזָר וְעִיתָמָר בְּנֵי אַהֲרֹן
 it-was-burned and-he-was-angry with- Eleazar and-with- Ithamar the-sons-of Aaron
[H8313](#) [H7107](#) [H0499](#) [H0385](#) [H0175](#)

הַנּוֹתָרִים לְאֶמְרָה:
 the-remaining saying
[H3498](#) [H0559](#)

And Moses diligently sought the goat of the sin-offering, and, behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and with Ithamar, the sons of Aaron that were left, saying,

17 מַדּוּעַ לֹא־אָכַלְתֶּם אֶת־הַחַטָּאת בְּמָקוֹם הַקֹּדֶשׁ כִּי־קֹדֶשׁ
 why not- did-you-eat - the-sin-offering in-the-place-of the-holy holy for
[H4069](#) [H3808](#) [H0398](#) [H0853](#) [H4725](#) [H6944](#) [H6944](#)

קֹדְשִׁים הוּא וְאִתָּהּ נָתַן לָכֶם לְשֹׂאת אֶת־עֲוֹן הָעֵדָה
 of-holies it and-it he-gave to-you to-bear to-make-atonement the-congregation
[H6944](#) [H1931](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5375](#) [H0853](#) [H5771](#) [H5712](#)

לְכַפֵּר עֲלֵיהֶם לְפָנֵי יְהוָה:
 to-make-atonement for-them before YHWH
[H6440](#) [H3068](#)

Wherefore have ye not eaten the sin-offering in the place of the sanctuary, seeing it is most holy, and he hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before Jehovah?

אָכּוּל	פְּנִימָה	הַקֹּדֶשׁ	אֶל-	דָּמָהּ	אֶת-	הוּבָא	לֹא-	הִנֵּן	18
eating	within	the-sanctuary	into-	its-blood	-	was-brought	not-	behold	
H0398	H6441	H6944	H0413	H1818	H0853	H0935	H3808	H2005	
	צִוִּיתִי:	כַּאֲשֶׁר	בַּקֹּדֶשׁ	אֹתָהּ	תֹּאכְלוּ				
	I-commanded	as	in-the-holy-place	it	you-should-have-eaten				
	H6680	H6944	H0853	H0398					

Behold, the blood of it was not brought into the sanctuary within: ye should certainly have eaten it in the sanctuary, as I commanded.

וְאֵת	חַטָּאתָם	אֶת-	הִקְרִיבוּ	הַיּוֹם	הִנֵּן	מֹשֶׁה	אֶל-	אַהֲרֹן	וַיְדַבֵּר	19
and-	their-sin-offering	-	they-offered	today	behold	Moses	to-	Aaron	and-spoke	
H0853		H0853	H7126	H3117	H2005	H4872	H0413	H0175	H1696	
וְאָכַלְתִּי	כַּאֲלֵה	אֹתִי	וַתִּקְרַאֲנָה	יְהוָה	לִפְנֵי	עֲלֹתָם				
and-had-I-eaten	such-things-as-these	me	and-befell	YHWH	before	their-burnt-offering				
H0398	H0428	H0853	H7122	H3068	H6440					
	יְהוָה:	בְּעֵינָי	הֵיטֵב	הַיּוֹם	חַטָּאת					
	YHWH	in-the-eyes-of	would-it-have-been-good	today	sin-offering					
	H3068	H3190	H3117							

And Aaron spake unto Moses, Behold, this day have they offered their sin-offering and their burnt-offering before Jehovah; and there have befallen me such things as these: and if I had eaten the sin-offering to-day, would it have been well-pleasing in the sight of Jehovah?

פ	בְּעֵינָיו:	וַיֵּטֵב	מֹשֶׁה	וַיִּשְׁמַע	20
P	in-his-eyes	and-it-was-good	Moses	and-heard	
	H3190	H4872	H8085		

And when Moses heard that, it was well-pleasing in his sight.